FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 17 — {in / dans} Township 5 Range 3 E — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 18 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John D Mercier — {Enumerator. / Recenseur.} — Page 18

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family (or Household)	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, (or head of institution).	Place of habitation. (Corporate or municipal name, City, Town or Village. Ward in cities. Township, Parish or Indian Reserve. Street and house number if in city, town or village. Or if in rural district, the Lot No., Concession or Range and Township or Parish. Or if Indian Reserve, Indian Village, Camp, etc.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or Territory.)	Year of immigration into Canada. If not immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account or without wages.	WAGE-EARNERS. State whether person is employed for wages, salary, commission or other remuneration.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per week in principal occupation.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than principal occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, where work is by the hour.	INSURANCE HELD AT DATE— Ling life.	Accident or sickness.	Cost of insurance in company's rate.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Year of attendance in 1910 for persons at College, School or University.	INFIRMITIES. Specify age when infirmity appeared. Blind.	Deaf-mute.	Crazy or insane.	Idiotic or silly.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maison	Famille ou ménage	RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Cantons ou paroisses, cité, ville ou village. Quartier dans les villes. Le lot ou No, de concession ou de rang et canton ou la paroisse, pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les citoyens naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire, s'il y a lieu, différent de l'emploi principal ou du métier.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou sans rémunération.	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée à gages, à salaire, à commission ou autrement.	Nombre de semaines de travail en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Nombre de semaines de travail en 1910 à l'emploi principal ou métier, s'il y a lieu.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou métier.	Gains totaux en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Gains totaux en 1910 à un emploi différent de l'emploi principal ou métier, s'il y a lieu.	Taux de gain par heure, lorsque payé à l'heure.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Vie entière.	Par accidents ou maladie.	Coût de l'assurance dans l'année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue maternelle usuelle.	Fréquentation scolaire en 1910 pour les personnes au Collège, à l'école ou à l'université.	INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.) Aveugle.	Sourd et muet.	Aliéné ou faible d'esprit.	Idiot ou infirme.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1		Rivard Louisa	Dufrost	f	fille	c	Mai	1892	9	E.U.	1902		Français	Canadien	Cath R																										1
2	132 126	Gérard Adélard		m	chef	m	Avril	1881	29	Que			Fr	Canadien	Cath R	marchand	10 m 7	non	non	oui	magasin	52		60	2400				10	oui	oui	Fr A						2
3		" Emile		m	fils	c	Mars	1882	29	Que			Fr	Canadien	Cath R	marchand	10 m 0	non	non	oui	magasin	52		60	1500					oui	oui	Fr A						3
4		" Angeline		f	épouse	m	Mars	1880	31	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun					1000	1	475		oui	oui	Fr A						4
5		" Bernadette		f	fille	c	Octobre	1910	1	Canada			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui											non	non						5
6	133 127	Tkachuk Sadyk		m	chef	m	Sept	1875	35	Autriche	1903	1908	Ruthène	Canadien	Cath Grec	journalier	11 9	non	non	oui	chemin de fer	52		60	480							oui	oui	Ruthène						6
7		" Anne		f	épouse	m	Déc	1888	22	Autriche	1910	1908	Ruthène	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun										oui	oui	Ruthène						7
8		" Wasyl		m	fils	c	Avril	1906	5	Man			Ruthène	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui												non	non	Anglais						8
9		" Jak		m	fils	c	Février	1909	2	Man			Ruthène	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui												non	non	B						9
10		" Marie		f	fille	c	Mars	1911	0	Man			Ruthène	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui												non	non	B						10
11	134 128	Rivard Jean Baptiste	Ste Elizabeth	m	chef	m	Octobre	1861	49	Que			Fr	Canadien	Cath R	cultivateur		oui	non	non		Ferme	52		60	4000							oui	oui	Fr						11
12		" Delphine		f	épouse	m	Juin	1870	40	E.U.	1902		Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun										oui	oui	Fr						12
13		" Edouard		m	fils	c	Février	1889	22	E.U.	1902		Fr	Canadien	Cath R	cultivateur		oui	non	non		Ferme	52		60	1500					oui	oui	Fr						13
14		" Alfred		m	fils	c	Juillet	1891	19	E.U.	1902		Fr	Canadien	Cath R	cultivateur		oui	non	non		Ferme	52		60	1500					oui	oui	Fr						14
15		" Hélène		f	fille	c	Août	1892	18	E.U.	1902		Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun										oui	oui	Fr						15
16		" Delphine		f	fille	c	Janvier	1895	16	E.U.	1902		Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui												oui	oui	Fr						16
17		" Jean Baptiste		m	fils	c	Novembre	1896	14	E.U.	1902		Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui											10	oui	oui	Fr						17
18		" Irène		f	fille	c	Décembre	1898	12	E.U.	1902		Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui											10	oui	oui	Fr						18
19		" Bertha		f	fille	c	Juillet	1903	7	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui											10	oui	oui	Fr						19
20		" Adelard		m	fils	c	Juin	1906	4	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui												non	non	Fr						20
21		" Cherie		f	fille	c	Juillet	1907	1	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui												non	non	Fr						21
22	135 129	Lussier Edouard		m	chef	m	[illegible]	1871	39	Que			Fr	Canadien	Cath R	cultivateur		oui	non	non		Ferme	52		60	[illegible]					oui	oui	Fr						22
23		" Marie		f	épouse	m	Septembre	1876	34	Que			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun										oui	oui	Fr						23
24		" Edgar		m	fils	c	Août	1901	9	Man			Fr	Canadien	Cath R	cultivateur		oui	non	non		Ferme	52		60	[illegible]					oui	oui	Fr						24
25		" Edmond		m	fils	c	Décembre	1902	8	Man			Fr	Canadien	Cath R	cultivateur	1908-09	oui	non	non		Ferme	52		60	[illegible]					oui	oui	Fr						25
26		" Flore		f	fille	c	Octobre	1878	32	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun										oui	oui	Fr						26
27		" Antonin		m	fils	c	Juin	1899	12	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui											10	oui	oui	Fr						27
28		" Georges		m	fils	c	Juillet	1901	9	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui											10	oui	oui	Fr						28
29		" Yorkmann		f	fille	c	Août	1903	5	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui											10	oui	oui	Fr						29
30		" Irma		f	fille	c	Mars	1905	6	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui											10	oui	oui	Fr						30
31		" Gilbert		f	fille	c	Mai	1907	4	Man			Fr	Canadien	Cath R	[illegible]		non	non	oui												non	non	Fr						31
32		" Lucien		m	fils	c	Novembre	1910	1	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui												non	non	Fr						32
33		Lafrance Joseph		m	locataire	c	Mai	1880	32	Que			Fr	Canadien	Cath R	journalier		oui	non	non		Ferme	30		60	180					oui	oui	Fr						33
34	131 140	Gratton Moïse		m	chef	m	Octobre	1869	41	Que			Fr	Canadien	Cath R	[illegible]		oui	non	non		Ferme	52		60	1800					oui	oui	Fr						34
35		" Cécile		f	épouse	m	Novembre	1871	39	Ile			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun										oui	oui	Fr						35
36		" Pierre		m	fils	c	Sept	1900	10	Man			Fr	Canadien	Cath R	[illegible]		non	non	oui	[illegible]	[illegible]									10	oui	oui	Fr						36
37		" Georges		m	fils	c	Sept	1902	8	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun									10	oui	oui	Fr						37
38		" Fabien		m	fils	c	Mars	1904	7	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun									10	oui	oui	Fr						38
39		" Clarke		f	fille	c	Février	1905	6	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun										non	non	Fr						39
40	137 141	Gélinas Henri		m	chef	m	Mai	1880	31	Man			Fr	Canadien	Cath R	cultivateur		oui	non	non		Ferme	52		60	2400					oui	oui	Fr A						40
41		" Adélaïde		f	épouse	m	Sept	1886	24	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun										oui	oui	Fr						41
42		" Yvonne		m	fils	c	Mai	1908	6	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui												non	non	Fr						42
43		" Alice		f	fille	c	Mai	1909	4	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui												non	non	Fr						43
44		" Flore		f	fille	c	Février	1908	3	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui												non	non	Fr						44
45		" Irène		f	fille	c	Septembre	1910	0	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui												non	non	Fr						45
46	138 142	Bellemare Adrien		m	chef	m	Juin	1887	23	Man			Fr	Canadien	Cath R	cultivateur		oui	non	non		Ferme	52		60						oui	oui	Fr A						46
47		" Irène		f	épouse	m	Août	1883	28	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun										oui	oui	Fr A						47
48	139 143	Larrière Marie Antoinette		f	chef	c	Décembre	1892	19	Man			Fr	Canadien	Cath R	institutrice	3 3 51	non	non	oui	école publique	110		30	480					oui	oui	Fr A						48
49	140 144	Marion Oscar		m	chef	m	Novembre	1878	32	Man			Fr	Canadien	Cath R	cultivateur		oui	non	non		Ferme	52		60	3000					oui	oui	Fr A						49
50		" Rosina		f	épouse	m	Mai	1880	31	Man			Fr	Canadien	Cath R	aucun		non	non	oui	aucun	aucun										oui	oui	Fr						50

1000 47 50

10 5 10

MP